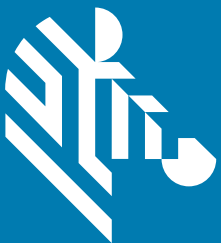


RFD2000

RFID Sled



快速入門指南



ZEBRA

著作權

©2017 ZIH Corp. 及/或其關係企業。所有權利均予保留。ZEBRA 及特殊繪圖風格之斑馬頭是 ZIH Corp. 的商標，已在全球許多司法管轄區進行註冊登記。所有其他商標為其個別所有人之財產。

著作權與商標：如需取得完整的著作權與商標資訊，請前往 www.zebra.com/copyright。

一般使用者授權合約：如需完整 EULA 資訊，請前往 www.zebra.com/eula。

使用條款

- 專有聲明

本手冊內含 Zebra Technologies Corporation 及其子公司 (下文稱「Zebra Technologies」) 的專有資訊。它僅供本文所述操作和維護設備的當事方參考及使用。未經 Zebra Technologies 明確書面允許，此等專有資訊不得用於任何其他用途，或因任何其他目的再製造或揭露給任何其他方。

- 產品改善

持續改善產品是 Zebra Technologies 的原則。所有規格與設計可能隨時變更，恕不另行通知。

- 免責聲明

Zebra Technologies 會採取行動以確保其發行的工程規格與手冊正確無誤，但是錯誤難免會出現。Zebra Technologies 保留修正任何此等錯誤的權利，且對於此等錯誤所引發的任何法律責任，概不負責。

- 責任限制

不論在任何情況下，對於使用或因使用此等產品或無法使用此等產品的結果所引發的任何損害 (包括但不限於衍生性損害，包含業務利潤的損失、業務中斷或業務資訊遺失)，即使 Zebra Technologies 已獲告知有此等損害之可能，Zebra Technologies 或涉及建立、製作或交付隨附產品 (包括硬體與軟體) 的任何其他人概不負責。部分司法管轄區不允許排除或限制偶發或衍生性損害，因此上述限制或排除可能不適用於您。

維修資訊

如果您在使用此設備上有任何問題，請與所在場所的技術或系統支援人員聯絡。如果此設備有任何問題，他們將會與 Zebra 全球客戶支援中心聯絡：www.zebra.com/support。

如需本指南的最新版本、當地語言翻譯及相關的產品指南，請造訪 Zebra 網站：www.zebra.com/support。

保固

如需完整的 Zebra 硬體產品保固聲明，請造訪：www.zebra.com/warranty。

For Australia Only

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 68895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

簡介

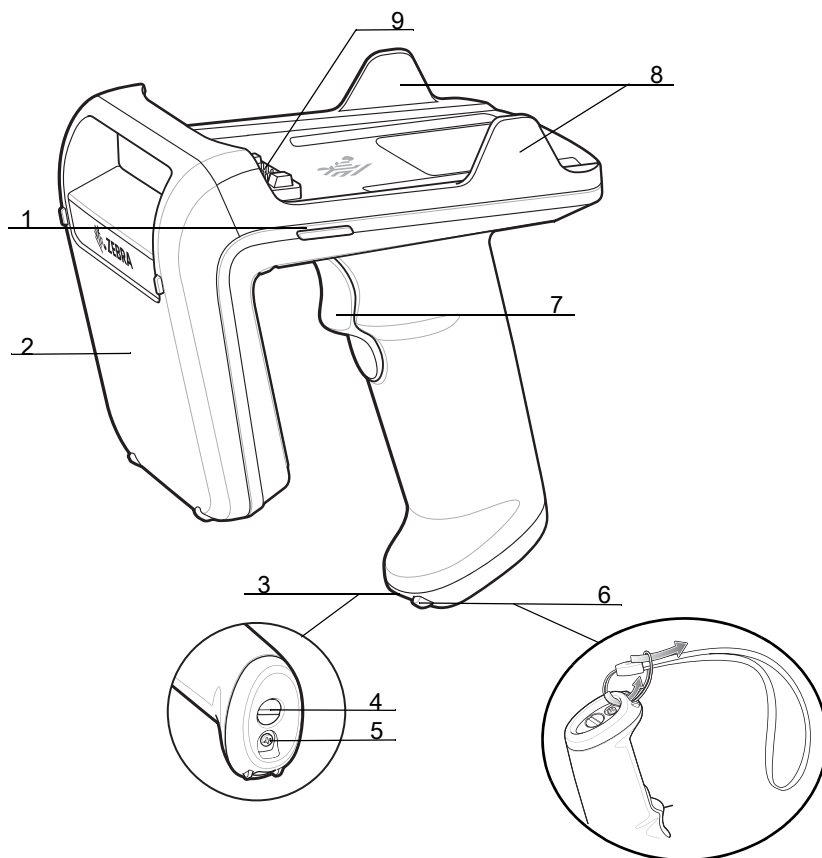
RFD2000 Sled 為 Zebra TC20 行動資料終端提供無線射頻識別 (RFID) 標籤的讀取、編寫和定位功能。



附註 RFD2000 RFID Sled 僅限與相容版本的 TC20 行動資料終端搭配使用。

如需詳細資訊，請參閱《產品參考指南》：www.zebra.com/support。

功能



編號	項目
1	LED 指示燈 (2)
2	天線
3	電池室
4	電池室門扣
5	電池室螺絲
6	繫繩掛鉤
7	觸發器
8	固定夾 (2)
9	TC20 的接頭

電池更換

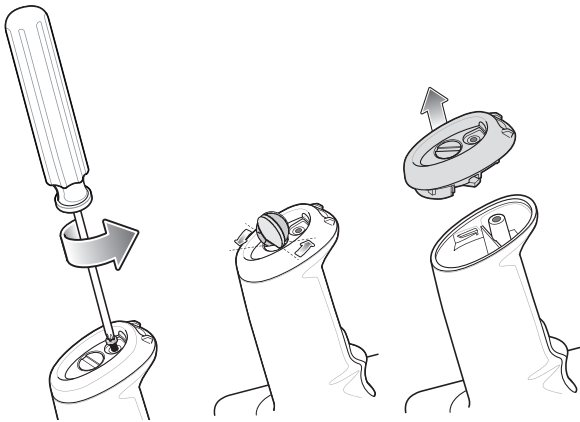
取出電池



附註 初次使用 RFD2000 RFID Sled 前，請先充飽電。

若要取出電池：

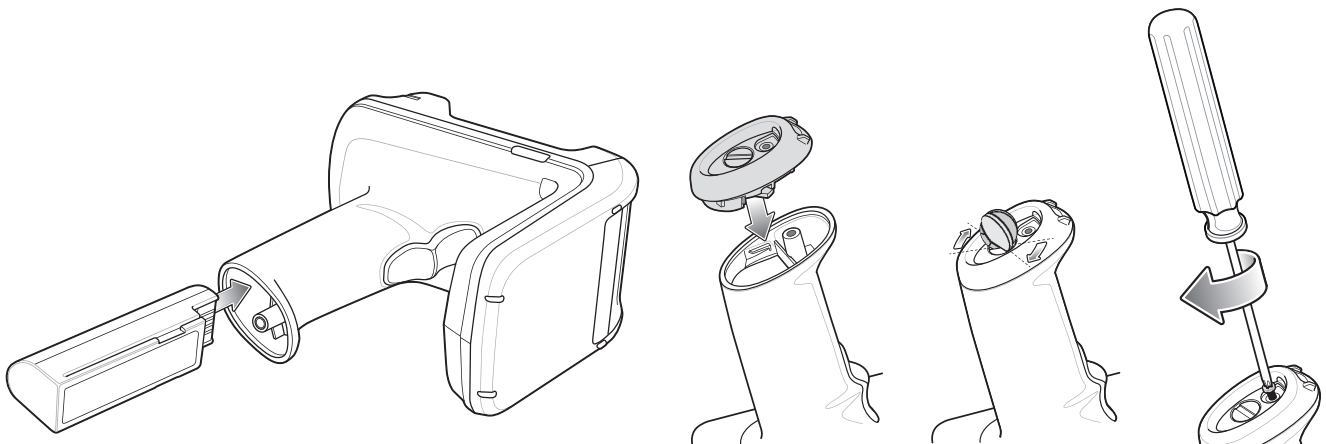
1. 使用十字頭螺絲起子移除電池室螺絲。
2. 使用一字頭螺絲起子或硬幣，逆時針轉動電池室門扣約 30°。
3. 移除電池室蓋。
4. 取出電池。



插入電池

若要安裝電池：

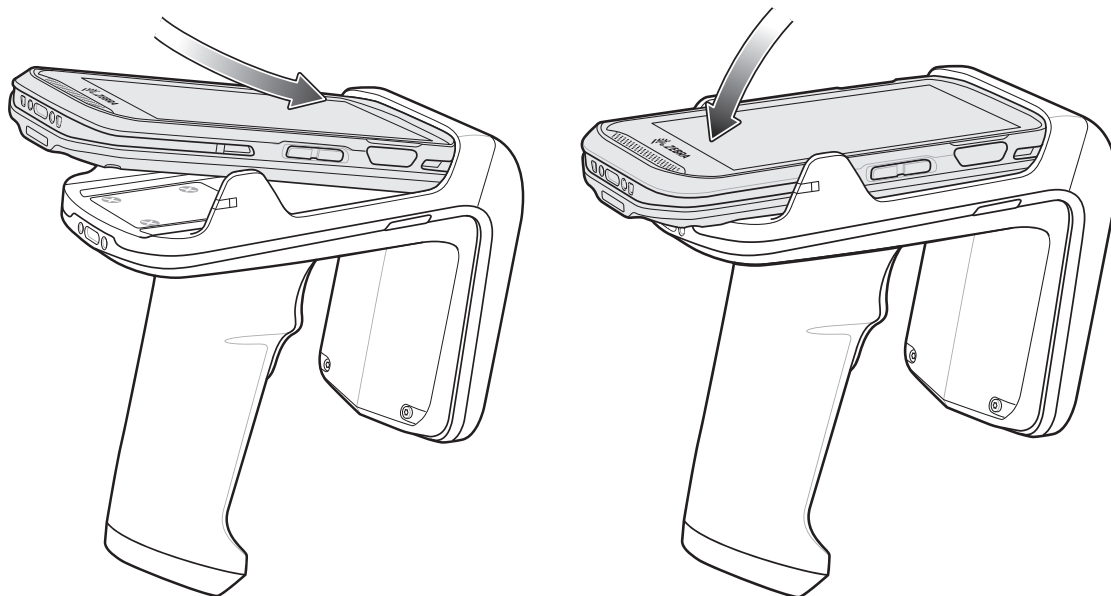
1. 以接點面向觸發器、接頭端先插入的方式，將電池插入電池室中。
2. 放上電池室蓋。
3. 使用一字頭螺絲起子或硬幣，順時針轉動電池室門扣。
4. 插入電池室螺絲，然後使用十字頭螺絲起子鎖緊。



裝置安裝

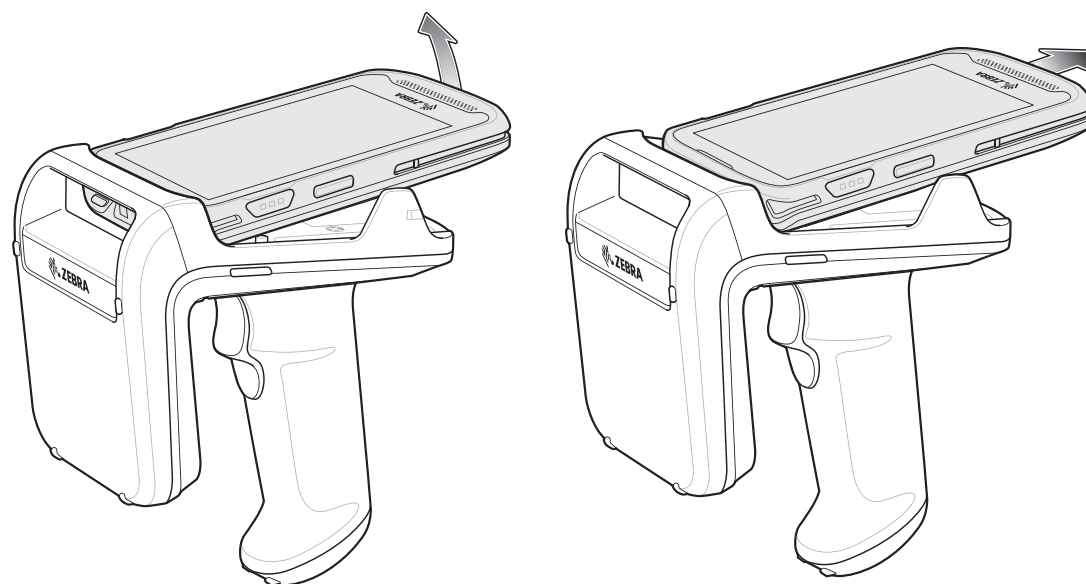
將 TC20 插入 RFD2000 Sled

若要將 TC20 行動資料終端固定到 RFD2000 Sled，請將 TC20 放在 RFD2000 Sled 基座上，向前推到底，然後將 TC20 向下推到固定夾中。



從 RFD2000 Sled 移除 TC20

若要從 RFD2000 Sled 移除 TC20 行動資料終端，請抓穩 RFD2000 Sled 握把，然後將 TC20 抬離 Sled 基座。



初次使用

第一次搭配 TC20 行動資料終端使用 RFD2000：

1. 使用充電通訊座為 RFD2000 Sled 充電。
2. 將 TC20 裝上 RFD2000 Sled。
3. 設定地區與電源等級 (使用 RFID Manager 應用程式、RFID Demo 應用程式，或是合作夥伴應用程式)。

如需指南與軟體的最新版本，請前往：www.zebra.com/support。

軟體

使用適用於 Android 的 RFID Manager/RFID Demo



附註 必須先安裝適用於 Android 的 Zebra RFID Manager 應用程式，再安裝 RFID Demo 應用程式。

若要使用 RFID Manager/Zebra RFID Demo 來進行 RFID 操作：

1. 確定 TC20 上已安裝適用於 Android 的 RFID Manager。在安裝與驗證 RFID Manager 後，才可以安裝 Zebra RFID Demo。
2. 在 TC20 上啟動任一應用程式。
3. 連接 RFD2000。這兩個應用程式會在 RFD2000 啟動時，自動連線至 RFD2000。RFID Manager 會在「Main (主要)」頁面顯示電池狀態。RFID Demo 會在「Settings (設定)」>「Readers List (讀取器清單)」中顯示已連線的裝置。
4. 第一次使用裝置前，請設定裝置操作所在的地區。若要使用 RFID Manager 設定地區，請選取「Main (主要)」頁面上的「Regulatory (法規)」。若要使用 RFID Demo 來設定地區，請開啟應用程式並選取「Settings (設定)」>「Regulatory (法規)」。

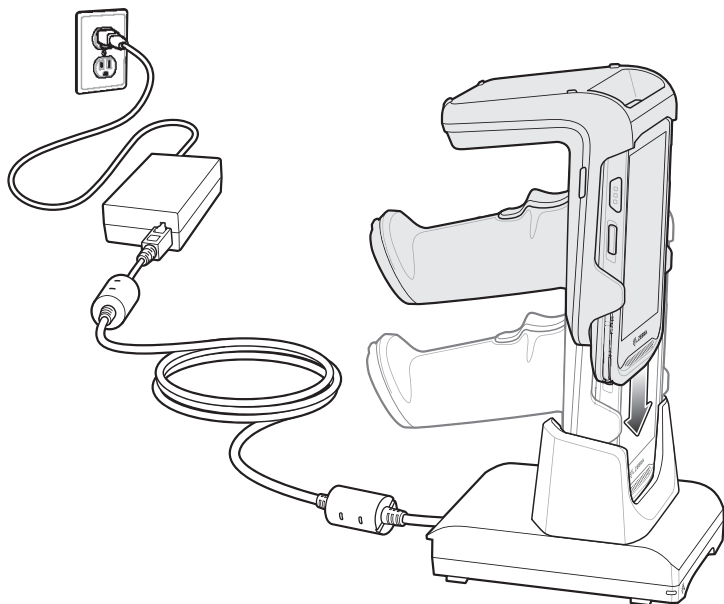


附註 必須先安裝適用於 Android 的 Zebra RFID Manager 應用程式，再安裝 RFID Demo 應用程式。

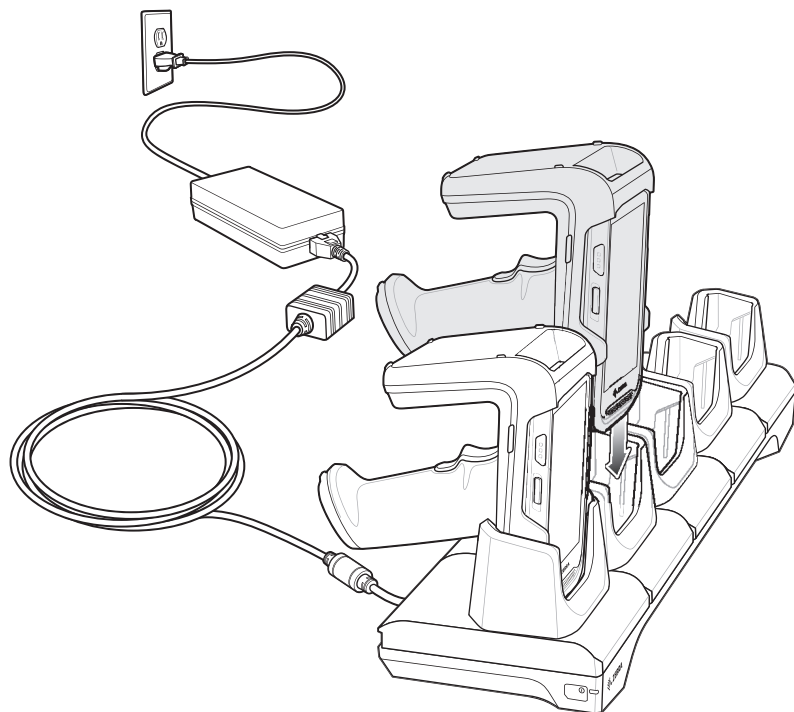
充電

在充電通訊座上，RFD2000 RFID Sled 和 TC20 行動資料終端可以個別充電或連接在一起充電。第一次使用前，請先將 RFD2000 放在充電通訊座中充飽電。RFD2000 RFID Sled 從充電通訊座移除時，會自動開啟電源。如果讀取器持續三十分鐘都未使用，會進入關閉模式。按下握把觸發器兩秒鐘，會再次開啟讀取器。

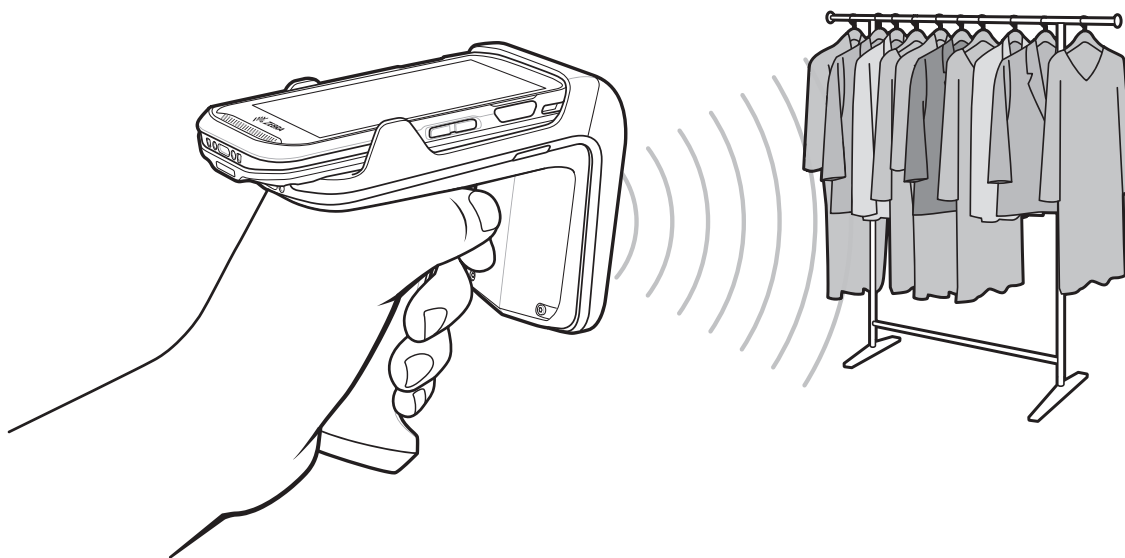
單槽式充電通訊座



五槽式充電通訊座



最佳標籤解碼



LED 指示燈

RFD2000 LED 定義

狀況	電源 LED
充電時的電池指示	
預先充電中	琥珀色 (快, 快, 慢)
充電中	琥珀色 (閃爍)
完全充飽電	綠色 (持續亮起)
充電錯誤	琥珀色 (快速閃爍)
不在充電時的電池指示	
電池充電狀態	綠色：剩餘電量為 99%-51% 琥珀色：剩餘電量為 21%-50% 紅色：剩餘電量為 0%-20%



附註 從充電通訊座移除 RFD2000 RFID Sled 時，電池充電狀態 LED 指示燈會持續亮起四秒鐘。

身體最佳姿勢

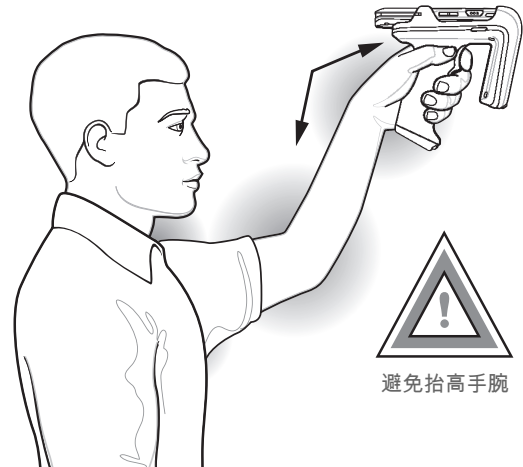
最佳身體直立姿勢



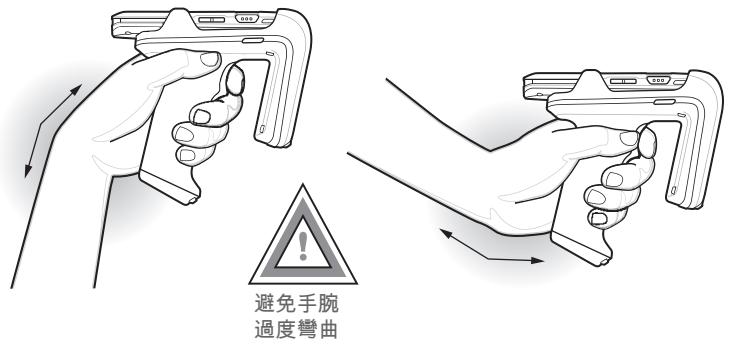
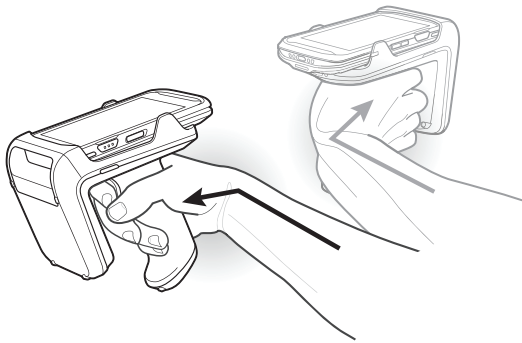
最佳低掃描姿勢



最佳高掃描姿勢



避免手腕過度彎曲



附註 建議在各工作間安排休息時間。

法規資訊

本裝置通過 Zebra Technologies Corporation 的核准。

本指南適用於 RFD2000。

所有 Zebra 的裝置在設計上都符合其銷售地區的規定和規章，並依規定標示。

您可以在下列網站取得當地語言的翻譯：www.zebra.com/support。

未經 Zebra 明確核准，對 Zebra 設備進行任何變更或修改的使用者，可能失去操作本設備的權利。



注意 請僅使用經 Zebra 核准，以及經 UL 認證的配件、電池組與電池充電器。行動資料終端或電池潮濕時，請勿充電。連接外接電源時，所有元件都必須保持乾燥。
公告最高作業溫度：50°C。

無線裝置國家/地區核准

附註：本節僅適用於 WW/WR/EU 組態。

本裝置標示有認證的安規標誌，表示無線電經核准可在下列國家/地區使用：美國、加拿大、日本、中國、南韓、澳洲與歐洲¹。

請參閱 Zebra 《符合標準聲明》(DoC)，以取得其他國家/地區標誌的詳細資料。《符合標準聲明》可於以下網址取得：

www.zebra.com/doc。

附註：歐洲國家/地區包含：奧地利、比利時、保加利亞、克羅埃西亞、捷克共和國、塞普勒斯、丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、愛爾蘭、義大利、拉脫維亞、列支敦斯登、立陶宛、盧森堡、馬爾他、荷蘭、挪威、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克共和國、斯洛維尼亞、西班牙、瑞典、瑞士及英國。



注意 未經法令核准操作本裝置屬違法行為。

健康與安全建議

人體工學建議

注意：為了避免發生人體工學傷害或將其潛在風險降至最低，請遵循下列建議。請徵詢您當地的健康與安全經理，確認您遵守公司的安全計畫，以避免工作傷害。

- 減少或避免重複動作
- 保持自然的姿勢
- 減少或避免過度施力
- 將常用物品放在隨手可得之處
- 以正確高度執行工作
- 減少或避免震動
- 減少或避免直接施壓
- 提供可調式的工作台
- 提供足夠的空間
- 提供舒適的工作環境
- 改善工作流程。

無線裝置使用警告



注意 請遵守所有關於無線裝置使用的警告注意事項。

可能造成危險的場所 - 車輛使用

提醒您，在燃料庫、化學工廠等空氣中含有化學物質或粒子 (如顆粒、灰塵或金屬粉末) 的地方，以及其他一般會要求您關閉車輛引擎的任何地方，請遵守無線電裝置使用的限制。

飛機安全

請依照指示在機場或航空公司員工要求時，關閉您的無線裝置。如您的裝置提供「飛航模式」或相似功能，於飛機上使用前，請先詢問航空公司員工。

醫院安全

無線裝置會傳送無線射頻能量，因此可能會影響醫療電子設備。在醫院、診所或醫療保健設施內，請依指示關閉您的無線裝置。這些要求是為了避免對敏感的醫療設備造成干擾。

心律調節器

心律調節器製造廠商建議，手持式無線裝置與心律調節器之間至少應保持 15 公分 (6 英吋) 的距離，以避免無線裝置干擾心律調節器。這些建議與無線技術研究所 (Wireless Technology Research) 所做之獨立研究與建議相同。

體內裝有心律調節器的人

- 當裝置開機時，應一律與心律調節器保持 15 公分 (6 英吋) 以上的距離。
- 請勿將裝置放在胸前口袋內。
- 接聽電話時，應以與心律調節器距離最遠的那一隻耳朵接聽，將可能的干擾降至最低。
- 若有任何理由懷疑裝置在干擾您的心律調節器，請關閉裝置。

其他醫療裝置

請向您的醫師或您的醫療裝置製造商諮詢，以確定使用您的無線產品是否會干擾您的醫療裝置。

無線射頻暴露指南

安全資訊

正確使用以減少無線射頻暴露

請僅依據我們提供的指示操作裝置。

國際

對於人體暴露於無線電裝置之電磁場，本裝置符合國際認可的標準。如需「國際」電磁場人體暴露之相關資訊，請造訪下列網址以參閱 Zebra 《符合標準聲明》(DoC) : www.zebra.com/doc。

如欲進一步瞭解無線裝置無線射頻能量的安全資訊，請參閱「Corporate Responsibility (公司責任)」(www.zebra.com/responsibility) 下的資訊。

歐洲

手持式裝置

為符合歐盟無線射頻暴露要求，手持此裝置操作時，裝置與人體至少要保持 20 公分或更遠的間隔距離。應避免其他操作設定。

美國

本裝置已就一般性之手持運作進行測試。FCC 已將設備授權授予給 SAR 評等符合 FCC 無線射頻暴露指南的這些電話型號。這些電話型號的 SAR 資訊已列入 FCC 檔案中，您可以在 FCC 網站中的「Display Grant (顯示授權)」部分找到這些資訊，網址為：<http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>。

使用協力廠商配件可能不符合 FCC 無線射頻暴露要求，應避免使用。

加拿大

本裝置已就一般性之手持運作進行測試。ISED 已核准 SAR 評等符合 ISED 無線射頻暴露指南的這些電話型號。這些電話型號的 SAR 資訊已向 ISED 申報，您可以在 ISED 網站中的「SAR Results (SAR 結果)」部分找到這些資訊，網址為：<https://sms-gs.ic.gc.ca/equipmentSearch/-searchRadioEquipments>。使用協力廠商配件可能無法確保符合 ISED 無線射頻暴露要求，應避免使用。

Cet appareil a été testé pour une opération manuelle typique. L'ISED a approuvé ces modèles de téléphones avec tous les niveaux SAR éclairés évalués conformément aux directives d'exposition RF ISED. L'information SAR sur ces modèles de téléphones est en mémoire avec l'ISED et peut être trouvée dans la section Résultats SAR de <https://smssgs.ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipments>.

L'utilisation d'accessoires tiers peut ne pas garantir la conformité aux exigences d'exposition RF ISED, et devrait être évitée.

無線射頻干擾規定 - FCC



附註：本設備業已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置的標準。這些標準的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供合理的防護。本設備會產生、使用、而且能發射無線射頻能量，若未依據指示安裝及使用，則對於無線電通訊可能造成有害干擾。但即使以特定方式安裝，亦無法保證不會產生干擾。如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施進行更正：

- 改變接收天線的方向或位置
- 增加設備與接收器之間的距離
- 讓設備與接收器使用不同電路的電源插座
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師以尋求協助。

無線電收發器 (第 15 部分)

本裝置符合 FCC 規章第 15 部分規定。運作受以下兩個條件的限制：(1) 本裝置不能造成有害干擾，且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾，包含可能導致非期望之運作的干擾。

無線射頻干擾規定 - 加拿大

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

無線電收發器

本裝置符合加拿大工業部豁免授權 RSS。運作受以下兩個條件的限制：(1) 本裝置不得造成干擾，且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾，包含可能導致非期望之裝置運作的干擾。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE 標誌和歐洲經濟區 (EEA)

符合性聲明

Zebra 茲此聲明，本無線電設備符合指令 2014/53/EU 及 2011/65/EU。歐盟《符合標準聲明》的全文可在下列網際網路位址取得：
www.zebra.com/doc。

其他國家/地區

韓國 Class B ITE 警告聲明

기종별	사용자안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

巴西 (不必要之放射 - 所有產品)

Declarações Regulamentares para RFD2000 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo RFD2000. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

智利

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

中國

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

锂电池安全警示语:

警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

合格证：



歐亞關稅同盟 (Eurasian Customs Union)

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



台灣

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線接入點 (專業安裝)

- 「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者/安裝者正確的安裝及操作」警語。
並於該中文使用說明書及器材上標示
- 「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

泰國

เครื่องหมายและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

電池

台灣 - 資源回收



「廢電池請回收」

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商以正確棄置電池。

電池資訊



注意 若更換的電池類型不正確，可能會有爆炸的危險。請依據指示棄置電池。

請僅使用 Zebra 核准的電池。擁有電池充電功能的配件經核准可搭配下列電池型號使用：

零件編號：BT-000341-01 及 BT-000341-02；(3.6 Vdc，3150 mAh)。

經 Zebra 核准之充電電池組的設計和生產已為業界最高標準。然而，電池仍有一定的運作及存放壽命，屆時必須更換。有許多因素會影響電池組的實際壽命，例如高溫、低溫、惡劣環境狀況和重摔。

若電池存放期間超過六個月，會使得電池的整體品質降低，且無法改。善存放電池時，請將其充電至電力半滿的狀態、存放在乾燥陰涼處，並從您的設備中取出，以避免電池電量減損、金屬部分腐蝕或電解液漏出的情形發生。若將電池存放一年或更久的時間，每年至少要檢查一次電量並充電至半滿。

若偵測到電池運作時間大幅縮短，請更換電池。無論您的電池是另行選購，或是行動資料終端、條碼掃描器隨附的零件，所有 Zebra 電池的標準保固期都是一年。如需 Zebra 電池的詳細資訊，請造訪：www.zebra.com/batterybasics。

電池安全準則

為裝置充電的區域附近應避免有碎石瓦礫、易燃物或化學物品。於非商業環境中為裝置充電時，應特別小心注意。

- 請依照使用者指南中的準則來使用、存放以及為電池充電。
- 電池使用不當可能引發火災、爆炸或其他危險。
- 若要為行動裝置的電池充電，電池及充電器的溫度必須介於 +32 °F 到 +104 °F (0 °C 到 +40 °C)。
- 請勿使用不相容的電池及充電器。使用不相容的電池或充電器可能引發火災、爆炸、漏液或其他危險。如果您對於電池或充電器的相容性有任何疑問，請聯絡 Zebra 支援中心。
- 請勿拆卸、打開、壓碎、彎曲、扭轉、打孔或切碎電池。
- 將任何使用電池的裝置掉落在堅硬表面上所造成的嚴重撞擊，可能會使電池過熱。
- 請勿造成電池短路，或讓金屬或導體觸及電池端子。
- 請勿改裝或重製電池、嘗試將異物插入電池、將電池浸入或暴露於水或其他液體中，或將電池暴露於火、爆炸或其他危險之中。
- 請勿將設備放置或儲存於可能會變得炙熱的區域，像是停放的車輛中、靠近散熱器或其他熱源等。請勿將電池放置於微波爐或是烘乾機中。
- 兒童應於監督之下使用電池。
- 請依照當地法規迅速棄置使用過的充電電池。
- 請勿將電池棄置於火中。
- 若不小心吞入電池，請立即就醫。
- 若有電池滲漏的情形，請勿讓滲出的液體接觸皮膚或眼睛。如果已經接觸，請立即用大量的清水沖洗接觸的部位，並且就醫。
- 若您懷疑設備或電池受損，請聯絡 Zebra 支援中心以安排檢測事宜。



廢棄電子電機設備指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

土耳其 WEEE 符合性聲明

EEE Yönetmeliğine Uygundur

中國 RoHS

China RoHS

This table was created to comply with China RoHS requirements.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

